



Latin för akademiker II (7,5hp)

Theological Latin II (7.5 ECTS)

Nivå: Grundläggande nivå

Ämnesområde: TEOLOGI (alla delområden)

Kurskod: 0249

Behörighet

Som programkurs i utbildningsprogrammet för kandidatexamen i teologi förutsätter kursen normalt att A-kursen, Introduktion i filosofi och teologi (30 hp), är fullgjord. Kursen kräver att Latin för akademiker I (Latin för teologer I) är fullgjord eller att motsvarande kunskaper finns.

Utbildningsmål

Efter genomgången kurs förväntas den studerande

- kunna på ett övergripande sätt redogöra för latinska språkets historia och dess roll i den europeiska idéhistoriens och den kristna gudstjänstens utveckling;
- behärska latinets formlära och ha kännedom om latinets syntax och språkstruktur;
- kunna diskutera språkliga problem med korrekt språkvetenskaplig terminologi;
- behärska de viktigare latinska termerna i den kristna teologin och deras betydelse även i språkligt och historiskt perspektiv;
- ha förmåga att med hjälp av lexikon till svenska översätta en enklare latinsk text och kunna identifiera och söka upp svårare språkliga företeelser i en skolgrammatik;
- visa grundläggande kännedom om den latinska efterklassiska litteraturens olika epoker och genrer, och veta något om hur de påverkar förståelse och översättning av texterna;
- visa förmåga att diskutera problem i teologiska och andra texter bland annat med hänsyn till samspillet mellan innehåll och språkform.

Innehåll

Kursen ger fördjupade kunskaper i det latinska språket, avsedda att möjliggöra läsning, översättning och förståelse av centrala texter i den katolska teologin och liturgin samt enklare filosofiska och kulturella texter, från både äldre tid och nutid. I kursen ingår övningar i formlära och syntax, studium av latinska begrepp och deras användning och läsning av olika slags latinska texter (cirka 10-20 sidor beroende på svårighetsgrad). Allmän grammatik, informationssökning i lexikon och strategier för textförståelse tränas också under kursens gång.

Undervisning och examination

Undervisningen består av föreläsningar, dialog och övningar.

Examination sker dels fortlöpande (muntlig översättning av latinsk text och andra muntliga uppgifter), dels genom skriftlig tentamen vid kursens slut.

Litteratur

Ahlberg, Axel W – Lundqvist, Nils – Sörbom, Gunnar, *Latinsk-svensk ordbok*. (Stockholm: Svenska bokförlaget 1951 el senare) / med titeln *Norstedts Latinsk-svenska ordbok* (Stockholm: Norstedts 1990 el senare).

Cecilia. Katolsk gudstjänstbok. (Stockholm: Veritas 2013).

Edmar, Staffan, *Vivat Lingua Latina!* (Stockholm: Almqvist & Wiksell 1996 el senare), 220 s.

Janson, Tore, *Latin: Kulturen, historien, språket*. (Stockholm: Wahlström & Widstrand 2002 el senare), 264 s. (läses översiktligt)

Thomasson, Bengt Erik, *Bibellatin: Från domssöndagen till pingst*. (Göteborg: Radius 1988), 32 s.

Thomasson, Bengt Erik, *Kort latinsk språklära*. (Göteborg: Radius 1988), 73 s.

Thomasson, Bengt Erik, *Latinska basordlistor jämte kort ordbildningslära*. (Göteborg: Radius 1988), 60 s.

Latinska texter som utdelas i samband med undervisningen.

All litteratur studeras enligt lärares anvisningar.

Referenslitteratur och lästips

Cavallin, Christian, *Swensk-Latinsk Ordbok*. (Stockholm: F & G Beijers förlag 1887 el senare) (det största men rätt svåränvända svensk-latinska lexikonet).

Edmar, Staffan, *Vivat Litteratura Latina!* (Stockholm: Liber 1999 el senare).

Gustavsson, Gereon, *Latinska ord, citat och uttryck för teologer och andra*. (Skellefteå: Artos Norma 2012), 261 s.

Lewis and Short, *A Latin Dictionary*. (Oxford: at the Clarendon Press 1879 el senare) (det vanligaste stora efterklassiska lexikonet).

Ostler, Nicholas, *Ad infinitum. A Biography of Latin*. (New York: Walker and Co. 2007).

Sidwell, Keith, *Reading Medieval Latin*. (Cambridge, CUP 1995 el senare) (stor samling utdrag ur medeltidslatinska texter med litteratur- och kulturöversikter).

Tengström, Emin, *Latinet i Sverige*. (Lund: Berlingska 1973), 127 s.

Tidner, Erik, *Latinsk grammatik*. (Stockholm: Liber 1990 el senare) (rejäl skolgrammatik).

Vilborg, Ebbe, *Norstedts svensk-latinska ordbok*. (Stockholm: Norstedts 2001 el senare.)

Se i övrigt ”Kursplaner: allmänna bestämmelser”.

Kursplanen fastställd 2015-11-23

Kursen gäller fr.o.m. 2017-07-01